

Приложение К РПД Б1.Б.3

Филиал федерального государственного бюджетного образовательного учреждения
высшего образования
«Национальный исследовательский университет «МЭИ»
в г. Смоленске

УТВЕРЖДАЮ
Зам. директора
филиала ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»
в г. Смоленске
по учебно-методической работе
В.В. Рожков
« 08 » 12 2015 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык
(НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ)

Направление подготовки: **38.03.01 Экономика**

Профиль подготовки: **Бухгалтерский учет, анализ и аудит**

Уровень высшего образования: **бакалавриат**

Форма обучения: **заочная**

Нормативный срок обучения: **5 лет**

Смоленск – 2015 г.

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Целью освоения дисциплины является подготовка обучающихся к практическому использованию иностранного языка в профессиональной и личной деятельности по направлению подготовки 38.03.01 Экономика посредством обеспечения этапов формирования компетенций, предусмотренных ФГОС ВО, в части представленных ниже знаний, умений и навыков. Наряду с практической целью курс иностранного языка ставит образовательные и воспитательные цели. Достижение этих целей означает расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей культуры и образования, а также культуры мышления, общения и речи и проявляется в готовности обучающихся содействовать налаживанию межкультурных, профессиональных и научных связей.

Задачами дисциплины является формирование у студентов иноязычной компетенции как основы межкультурного профессионального общения; формирование умения самостоятельно работать с иностранным языком.

Дисциплина направлена на формирование следующих общекультурных и профессиональных компетенций:

ОК-4 – способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- языковые средства (фонетические, лексические, грамматические), на основе которых формируются и совершенствуются базовые умения говорения, аудирования, чтения и письма; стратегии и тактики построения устного дискурса.

Уметь:

- понимать монологические высказывания и различные виды диалога, как при непосредственном общении, так и в аудио/видеозаписи;
- выражать коммуникативные намерения в конкретной ситуации.

Владеть:

- навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке, выбора и применения адекватных языковых форм и средств, сообразных цели и ситуации общения.

- оформлением профессионально ориентированных текстов (устных и письменных) включая деловую переписку с соблюдением речевого этикета.

ОК-7 способен к самоорганизации и самообразованию

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- способы самостоятельного приобретения новых знаний, умений, навыков, обогащения и пополнения лингвистического, страноведческого информационного запаса.

Уметь:

- извлекать нужную информацию из специальной, научной, справочной литературы как способ приобщения к последним мировым достижениям в различных областях, выражение потребности в профессиональном росте (в научных или практических целях).

Владеть:

- навыками самостоятельной работы (критическая оценка качества своих знаний, умений, достижений; организация работы по решению учебной задачи и планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения).

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» (Б1.Б.3) относится к базовой части цикла образовательной программы подготовки бакалавров по профилю «Бухгалтерский учет, анализ и аудит» направления подготовки 38.03.01 (080100) Экономика.

Дисциплина «Иностранный язык» в соответствии с учебным планом по направлению подготовки 38.03.01 (080100) Экономика является продолжением процесса формирования и развития компетенций, осваиваемых ранее при изучении дисциплин: История (Б1.Б.1).

Дисциплина «Иностранный язык» в соответствии с учебным планом по направлению подготовки 38.03.01 (080100) Экономика является промежуточным этапом в формировании и развитии компетенций, осваиваемых при изучении дисциплин: Культура речи и деловое общение (Б1.Б.20), Философия (Б1.Б.2), Деловой иностранный язык (Б1.В.ОД.1), Международные стандарты финансовой отчетности (Б1.В.ОД.11), Основы делопроизводства (Б1.В.ДВ.5.1), Практика по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности (Б2.У.1), государственная итоговая аттестация (итоговая государственная аттестация) (Б3).

3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Аудиторная работа

Блок:	Б1 «Дисциплины (модули)»	
Часть блока:	Базовая	
№ дисциплины по учебному плану:	Б1.Б.3	
Часов (всего) по учебному плану:	288	1,2 курс
Трудоемкость в зачетных единицах (ЗЕТ)	8	1,2курс
Лекции (ЗЕТ/часов)	-	
Практические занятия (ЗЕТ/часов)	0,61/22	1,2 курс
Лабораторные работы (ЗЕТ/ часов)		
Объем самостоятельной работы по учебному плану (ЗЕТ/часов всего)	7,03/253	1,2 курс
Зачет	0,11/4	1 курс
Экзамен	0,25/9	2 курс

Самостоятельная работа студентов

Вид работ	Трудоёмкость, ЗЕТ/час
Изучение материалов лекций (лк)	-
Подготовка к практическим занятиям (пз)	3,28/118
Подготовка к защите лабораторной работы (лаб)	-
Выполнение расчетно-графической работы (реферата)	-
Выполнение курсового проекта (работы)	-
Самостоятельное изучение дополнительных материалов дисциплины (СРС)	3,67/132
Подготовка к контрольным работам	0,08/3
Подготовка к тестированию	
Всего:	7,03/253
Подготовка к зачету	0,11/4
Подготовка к экзамену	0,25/9

4. Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

№ п/п	Темы дисциплины	Всего часов на тему	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу студентов, и трудоемкость (в часах)				
			лк	пз	лаб	СРС	в т.ч. интеракт.
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Тема 1. Самопрезентация	68	-	4		64	2
2	Тема 2. Образование в России и зарубежом	68	-	4		64	2
3	Тема 3. Портрет страны изучаемого языка: Великобритания	72	-	8	-	64	1
4	Тема 4. Взгляд на «англоговорящие страны»: США, Канада, Австралия, Новая Зеландия	67	-	6	-	61	1
	Зачет	4	-	-	-	-	-
	Экзамен	9	-	-	-	-	-
	Всего 288 часов по видам учебных занятий (включая 4 часа на подготовку к зачету, 9 часов на подготовку к экзамену)	288	-	22	-	253	6

Содержание дисциплины по видам учебных занятий

Тема 1. Самопрезентация (биография, семья, профессии, увлечения, внешность, взаимоотношения, моральные ценности). Глаголы to be, to have. Оборот there+ be. Множ. число существительных. Артикль. Местоимения. Безличные предложения. Числительные. Предлоги. Степени сравнения прилагательных и наречий. Повелительное наклонение.

Практические занятия №1-2 (4 часа).

Самостоятельная работа студента (СРС, 64 часа) (Приложение к РПД Б1.Б.3)

Подготовка к практическим занятиям (30 часов)

Изучение дополнительного теоретического материала (33 часа)

Подготовка к контрольным работам (1 час)

Подготовка к зачету (2 час)

Текущий контроль – устный опрос по теме (монологическое высказывание), проверочная работа.

Тема 2. Образование в России и за рубежом (обучение в Великобритании, США, России; ведущие университеты; Мой институт) Модальные глаголы, их эквиваленты. Группа простых времен. Группа продолженных времен. Группа совершенных времен.

Практические занятия №3-4 (4 часа).

Самостоятельная работа студента (СРС, 64 часа) (Приложение к РПД Б1.Б.3)

Подготовка к практическим занятиям (30 часов)

Изучение дополнительного теоретического материала (33 часа)

Подготовка к контрольным работам (1 час)

Подготовка к зачету (2 час)

Текущий контроль – устный опрос по теме (монологическое высказывание, диалогическая речь), проверочная работа.

Тема 3. Портрет страны изучаемого языка: Великобритания (ГП, климат, государственное и политическое устройство, промышленность, ресурсы, история, обычаи и традиции, символика, праздники, достопримечательности). Страдательный залог. Причастие.

Практические занятия № 5-8 (8 часов).

Самостоятельная работа студента (СРС, 64 час) (Приложение к РПД Б1.Б.3)

Подготовка к практическим занятиям (30 часов)

Изучение дополнительного теоретического материала (33 часа)

Подготовка к контрольным работам (1 час)

Текущий контроль – устный опрос по теме (монологическое высказывание, диалогическая речь), проверочная работа.

Тема 4. Взгляд на «англоговорящие страны»: США, Канада, Австралия, Новая Зеландия (ГП, климат, государственное и политическое устройство, промышленность, ресурсы, история, обычаи и традиции, символика, праздники, достопримечательности). Герундий, инфинитив. Условные предложения.

Практические занятия №9-12 (6 часов).

Самостоятельная работа студента (СРС, 61 час) (Приложение к РПД Б1.Б.3)

Подготовка к практическим занятиям (28 час)

Изучение дополнительного теоретического материала (33 час)

Текущий контроль – устный опрос по теме (монологическое высказывание, диалогическая речь), проверочная работа, перевод делового письма.

Промежуточная аттестация

Дифференцированный зачет на 1 курсе, экзамен на 2 курсе.

Изучение дисциплины заканчивается экзаменом на 2 курсе. Зачет и экзамен проводится в соответствии с Положением о зачетной и экзаменационной сессиях в НИУ МЭИ и инструктивным письмом от 14.05.2012 № И-23.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Для обеспечения самостоятельной работы разработаны:

- методические указания по темам (Приложение к РПД Б1.Б.3).

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования

При освоении дисциплины формируются следующие общекультурные компетенции : ОК-4, ОК-7.

Указанные компетенции формируются в соответствии со следующими этапами:

1. Формирование и развитие теоретических знаний, предусмотренных указанными компетенциями (практические занятия, самостоятельная работа студентов).

2. Приобретение и развитие практических умений, предусмотренных компетенциями (практические занятия, самостоятельная работа студентов).

3. Закрепление теоретических знаний, умений и практических навыков, предусмотренных компетенциями, в ходе выполнения проверочных работ, проведения деловых игр, моделирования ситуаций, реферирования статей, перевода экономических текстов, успешной сдачи зачета, экзамена.

6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описания шкал оценивания

Сформированность компетенций в рамках освоения данной дисциплины оценивается по трехуровневой шкале:

- пороговый уровень является обязательным для всех обучающихся по завершении освоения дисциплины;
- продвинутый уровень характеризуется превышением минимальных характеристик сформированности компетенции по завершении освоения дисциплины;
- эталонный уровень характеризуется максимально возможной выраженностью компетенции и является важным качественным ориентиром для самосовершенствования.

При достаточном качестве освоения более 80% приведенных знаний, умений и навыков преподаватель оценивает освоение данной компетенции в рамках настоящей дисциплины на эталонном уровне, при освоении более 60% приведенных знаний, умений и навыков – на продвинутом, при освоении более 40% приведенных знаний, умений и навыков - на пороговом уровне. В противном случае компетенция в рамках настоящей дисциплины считается неосвоенной.

Уровень сформированности каждой компетенции на различных этапах ее формирования в процессе освоения данной дисциплины оценивается в ходе текущего контроля успеваемости и представлен различными видами оценочных средств.

Для оценки сформированности компетенции ОК-4 «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия» преподавателем на практических занятиях оцениваются устные ответы студентов, проявленные коммуникативные умения, полнота раскрытия предложенной темы, логичность высказывания, объем высказывания, лексический запас, грамматическая правильность речи и диалога, способность аргументировать ответ. Учитывается способность обучающегося грамотно оперировать средствами письменной речи, правильность письменного перевода текста по специальности, выполнение тестовых заданий.

Принимается во внимание наличие у обучающихся **знания** языковых средства (фонетических, лексических, грамматических), на основе которых формируются и совершенствуются базовые умения говорения, аудирования, чтения и письма; стратегии и тактики построения устного дискурса и письменного текста.

- **умения** понимать монологические высказывания и различные виды диалога, как при непосредственном общении, так и в аудио/видеозаписи;
- **выражать** коммуникативные намерения в конкретной ситуации;
- **строить** целостные, связные и логичные высказывания разных функциональных стилей в устной и письменной речи.
- **навыка** выражения своих мыслей и мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке, выбора и применения адекватных языковых форм и средств, сообразных цели и ситуации общения, оформлением профессионально ориентированных текстов (устных и письменных) включая деловую переписку с соблюдением речевого этикета.

Для оценки сформированности компетенции ОК-4 используется устный опрос (монологическое высказывание, диалогическая речь), реферирование статьи, перевод текстов по специальности, тесты (Приложение к РПД Б1.Б.3).

Критерии оценивания уровня сформированности компетенции ОК-4 в процессе выполнения практических занятий.

Эталонному уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

Устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- свободное владение языком в рамках указанных тем;
- понимание устной речи и умение адекватно реагировать на поставленный вопрос;

- использование при подготовке как обязательной, так и дополнительной литературы, электронных ресурсов.
- речь на английском языке не содержит грамматических и/или лексических ошибок;
- анализ материала выполнен логично, грамматически грамотно с высказыванием своего мнения;
- речь без фонетических и интонационных ошибок.

Реферирование статьи:

студент понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, реферирование было связным и логически последовательным, практически отсутствовали ошибки, имело место не только передача отдельных фактов (отдельной информации), но и элементы их оценки, выражения собственного мнения.

Письменный перевод текста по специальности:

перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок; терминология использована правильно и единообразно; перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода; адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста; допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

Продвинутому уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

Устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- хорошее владение языком в рамках указанных тем;
- незнакомая лексика не обременяет понимание устной речи и позволяет адекватно реагировать на поставленный вопрос;
- использование при подготовке как обязательной, так и дополнительной литературы;
- незначительные оговорки или грамматические ошибки тут же исправляются и не мешают восприятию речи и смысла высказывания;
- незначительные фонетические и/или интонационные недочеты не мешают пониманию высказывания.

Реферирование статьи:

студент понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты, однако были сделаны отдельные ошибки. Элементы оценки имели место, но в большей степени высказывание содержало информацию и отражало конкретные факты.

Письменный перевод текста по специальности:

перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

Пороговому уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

Устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- слабое владение языком в рамках указанных тем. Незнание лексики не позволяет понимать устную речь, затрудняет формирование высказывания и не всегда позволяет адекватно реагировать на поставленный вопрос;
- использование при подготовке только обязательной литературы;
- допускаются грамматические ошибки, мешающие восприятию речи;

- допускаются фонетические и интонационные недочеты, неточно передающие смысл высказывания.

Реферирование статьи:

студент не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов. В некоторых местах нарушалась последовательность высказывания. Практически отсутствовали элементы оценки и выражения собственного мнения.

Письменный перевод текста по специальности:

-перевод содержит фактические ошибки. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия. В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

Тесты оцениваются по следующей схеме:

процент правильных ответов	41-59% – пороговый уровень
	60 - 79 - продвинутый уровень
	80-100% - эталонный уровень

Для оценки сформированности компетенции ОК-7 «способность к самоорганизации и самообразованию» преподавателям на практических занятиях оцениваются устные и письменные ответы учащихся, способность самостоятельно подбирать и анализировать информацию, полученную из специальной, научной, справочной литературы.

Принимается во внимание владение обучающимися:

- **умением** извлекать нужную информацию из специальной, научной, справочной литературы как способом приобщения к последним мировым достижениям в различных областях, выражением потребности в профессиональном росте (в научных или практических целях).
- **навыками** самостоятельной работы (критическая оценка качества своих знаний, умений, достижений; организация работы по решению учебной задачи и планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения).

Для оценки сформированности компетенции ОК-7 используется устный опрос (монологическое высказывание, диалогическая речь), реферирование статьи, тесты (Приложение к РПД Б1.Б.3)

Критерии оценивания уровня сформированности компетенции ОК-7 в процессе выполнения практических занятий.

Эталонному уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

Устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- свободное владение языком в рамках указанных тем;
- понимание устной речи и умение адекватно реагировать на поставленный вопрос;
- использование при подготовке как обязательной, так и дополнительной литературы, электронных ресурсов.
- речь на английском языке не содержит грамматических и/или лексических ошибок;
- анализ материала выполнен логично, грамматически грамотно с высказыванием своего мнения;
- речь без фонетических и интонационных ошибок.

Реферирование статьи:

студент понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, реферирование было связным и логически последователь-

ным, практически отсутствовали ошибки, имело место не только передача отдельных фактов (отдельной информации), но и элементы их оценки, выражения собственного мнения.

Продвинутому уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

Устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- хорошее владение языком в рамках указанных тем;
- незнакомая лексика не обременяет понимание устной речи и позволяет адекватно реагировать на поставленный вопрос;
- использование при подготовке как обязательной, так и дополнительной литературы;
- незначительные оговорки или грамматически ошибки тут же исправляются и не мешают восприятию речи и смысла высказывания;
- незначительные фонетические и/или интонационные недочеты не мешают пониманию высказывания.

Реферирование статьи:

студент понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты, однако были сделаны отдельные ошибки. Элементы оценки имели место, но в большей степени высказывание содержало информацию и отражало конкретные факты.

Пороговому уровню сформированности компетенции соответствуют следующие требования:

Устный ответ (монологическая и/или диалогическая речь):

- слабое владение языком в рамках указанных тем. Незнание лексики не позволяет понимать устную речь, затрудняет формирование высказывания и не всегда позволяет адекватно реагировать на поставленный вопрос;
- использование при подготовке только обязательной литературы;
- допускаются грамматически ошибки, мешающие восприятию речи;
- допускаются фонетические и интонационные недочеты, неточно передающие смысл высказывания.

Реферирование статьи:

студент не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов. В некоторых местах нарушалась последовательность высказывания. Практически отсутствовали элементы оценки и выражения собственного мнения.

Тесты оцениваются по следующей схеме:

процент правильных ответов	41-59% – пороговый уровень
	60 - 79 - продвинутый уровень
	80-100% - эталонный уровень

Сформированность уровня компетенции не ниже порогового является основанием для допуска обучающегося к промежуточной аттестации по данной дисциплине.

Формой промежуточной аттестации по данной дисциплине является зачет с оценкой на I курсе, оцениваемый по принятой в НИУ «МЭИ» четырехбалльной системе: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Зачет с оценкой проводится в устной форме в соответствии с инструктивным письмом НИУ МЭИ от 14 мая 2012 г. № И-23.

Зачет с оценкой проводится в устной форме.

Критерии оценивания:

Оценки «отлично» заслуживает студент, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание материалов изученной дисциплины, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоивший основную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной рабочей программой дисциплины; проявивший творческие способности в понимании, изложении и использовании материалов изученной дисциплины, безупречно ответившему не только на вопросы билета, но и на дополнительные вопросы в рамках рабочей программы дисциплины, правильно выполнившему практические задание

Оценки «хорошо» заслуживает студент, обнаруживший полное знание материала изученной дисциплины, успешно выполняющий предусмотренные задания, усвоивший основную литературу, рекомендованную рабочей программой дисциплины; показавшему систематический характер знаний по дисциплине, ответившему на все вопросы билета, правильно выполнившему практические задание, но допустившему при этом принципиальные ошибки.

Оценки «удовлетворительно» заслуживает студент, обнаруживший знание материала изученной дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, знакомы с основной литературой, рекомендованную рабочей программой дисциплины; допустившим погрешность в ответе на теоретические вопросы и/или при выполнении практических заданий, но обладающий необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя, либо неправильно выполнившему практическое задание, но по указанию преподавателя выполнившим другие практические задания из того же раздела дисциплины.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, обнаружившему серьезные пробелы в знаниях основного материала изученной дисциплины, допустившему принципиальные ошибки в выполнении заданий, не ответившему на все вопросы билета и дополнительные вопросы и неправильно выполнившему практическое задание (неправильное выполнение только практического задания не является однозначной причиной для выставления оценки «неудовлетворительно»). Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение по образовательной программе без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине (формирования и развития компетенций, закреплённых за данной дисциплиной). Оценка «неудовлетворительно» выставляется также, если студент после начала экзамена отказался его сдавать или нарушил правила сдачи экзамена (списывал, подсказывал, обманом пытался получить более высокую оценку и т.д.)

Принимая во внимание специфику данной дисциплины, так же учитываются дополнительные критерии оценивания:

Оценки «отлично» заслуживает студент, который владеет достаточно широким спектром языковых средств, чтобы высказываться на изученные темы. Поддерживает высокий уровень владения грамматикой, ошибки делает незначительные и легко исправляет их сам. Темп речи быстрый, близкий к естественному. Демонстрирует освоенность всех изученных речевых моделей и структур.

Оценки «хорошо» заслуживает студент, который владеет достаточными языковыми средствами, чтобы высказываться на устные темы, используя основные сложные предложения и конструкции. Достаточно хорошо владеет грамматикой, допускает 2-3 ошибки в пределах изученного материала, и сам может их исправить. Темп речи ровный, с небольшими паузами.

Оценки «удовлетворительно» заслуживает студент, который владеет ограниченными языковыми средствами для построения высказываний на изученные устные темы, используя простые предложения и конструкции. Систематически делает ошибки, иногда препятствующие пониманию высказывания. Темп речи замедленный, с большим количеством пауз.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не способен строить элементарные предложения, не владеет элементарной лексикой. Оценка «неудовлетворительно» выставляется также, если студент после начала зачета отказался его сдавать или нарушил правила сдачи зачета (списывал, подсказывал, обманом пытался получить более высокую оценку и т.д.)

Экзамен проводится в устной и письменной форме (письменно переводится текст по специальности, устно - подготовленное монологическое высказывание по теме).

Критерии оценивания (в соответствии с инструктивным письмом НИУ МЭИ от 14 мая 2012 года № И-23):

Оценки «отлично» заслуживает студент, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание материалов изученной дисциплины, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоивший основную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной рабочей программой дисциплины; проявивший творческие способности в понимании, изложении и использовании материалов изученной дисциплины, безупречно ответившему не только на вопросы билета, но и на дополнительные вопросы в рамках рабочей программы дисциплины, правильно выполнившему практические задание

Оценки «хорошо» заслуживает студент, обнаруживший полное знание материала изученной дисциплины, успешно выполняющий предусмотренные задания, усвоивший основную литературу, рекомендованную рабочей программой дисциплины; показавшему систематический характер знаний по дисциплине, ответившему на все вопросы билета, правильно выполнившему практические задание, но допустившему при этом не принципиальные ошибки.

Оценки «удовлетворительно» заслуживает студент, обнаруживший знание материала изученной дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справляющийся с выполнением заданий, знакомы с основной литературой, рекомендованной рабочей программой дисциплины; допустившим погрешность в ответе на теоретические вопросы и/или при выполнении практических заданий, но обладающий необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя, либо неправильно выполнившему практическое задание, но по указанию преподавателя выполнившим другие практические задания из того же раздела дисциплины.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, обнаружившему серьезные пробелы в знаниях основного материала изученной дисциплины, допустившему принципиальные ошибки в выполнении заданий, не ответившему на все вопросы билета и дополнительные вопросы и неправильно выполнившему практическое задание (неправильное выполнение только практического задания не является однозначной причиной для выставления оценки «неудовлетворительно»). Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение по образовательной программе без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине (формирования и развития компетенций, закреплённых за данной дисциплиной). Оценка «неудовлетворительно» выставляется также, если студент: после начала экзамена отказался его сдавать или нарушил правила сдачи экзамена (списывал, подсказывал, обманом пытался получить более высокую оценку и т.д.

Принимая во внимание специфику данной дисциплины, так же учитываются дополнительные критерии оценивания:

Оценки «отлично» заслуживает студент, в случае свободного владения устной и письменной рецептивной и продуктивной иноязычной речью, в процессе которой учащийся не допускает серьезных грамматических, лексических и стилистических ошибок, а также оперирует полным набором лексико-грамматических и культурно-прагматических средств определенного (целевого) языкового уровня.

Оценки «хорошо» заслуживает студент, при достаточно высокой степени владения им всеми формами устной и письменной иноязычной речи, в процессе которой студент допускает небольшое количество лексических, грамматических, стилистических ошибок, однако ошибки, как правило, не приводят к сбоям в процессе общения.

Оценки «удовлетворительно» заслуживает студент, продемонстрировавший посредственное владение большинством умений иноязычной речи, допускающий значительное количество ошибок, которые периодически мешают успешной коммуникации.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, показавшему такое состояние основных умений иноязычной речевой деятельности, которое не позволяет ему осуществлять коммуникацию на иностранном языке в наиболее типичных ситуациях профессионального и/или бытового общения. Оценка «неудовлетворительно» выставляется также, если студент: после начала экзамена отказался его сдавать или нарушил правила сдачи экзамена (списывал, подсказывал, обманом пытался получить более высокую оценку и т.д.

(Критерии оценивания видов речевой деятельности, в том числе письменного перевода текста по специальности, отражены в п.6.2).

Критерии оценивания перевода с листа с английского языка на русский с предварительным просмотром части текста:

«отлично» - содержание текста переведено полностью и правильно. Перевод сделан уверенно в темпе, нормальной речи с соблюдением литературных норм без существенной потери информации. Допускается не более одной суммарной полной ошибки, кроме смысловой.

«хорошо» - содержание текста передано полностью. Перевод сделан уверенно в темпе нормальной речи с соблюдением литературных норм. Допускается не более двух суммарных ошибок, в т.ч. не более одной смысловой ошибки.

«удовлетворительно» - содержание текста переведено полностью. Темп перевода замедленный. Отмечаются повторы, исправления. Допускается не более 20% потери информации, а также не более четырех суммарных ошибок, в т.ч. не более двух смысловых ошибок.

«неудовлетворительно» - перевод выполнен ниже требований, установленных для оценки «удовлетворительно».

В зачетную книжку студента выносятся оценка зачета за 1 курс, экзамена за 2 курс, в приложение к диплому выносятся оценка экзамена по дисциплине за 2 курс.

6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Образец тестовых заданий по формированию и развитию теоретических и практических знаний, предусмотренных компетенциями, закрепленными за дисциплиной:

1. Выберите правильный ответ на вопрос:

What do the two expressions “GB” and “UK” mean?

- 1) “GB” and “UK” are both economic expressions.
- 2) “GB” is a geographical expression but the “UK” is a political expression.
- 3) “GB” and “UK” are both political expressions.

2. Найдите «лишнее» слово:

- 1) monarchy
- 2) to govern
- 3) to rule
- 4) to reign
- 5) a keyboard
- 6) royal
- 7) a queen

3. Выберите предложение, в котором порядок слов правильный:

- 1) The United Kingdom of Northern Ireland and Great Britain of some an area 244.000 with square miles is situated on the British Isles.
- 2) The United Kingdom and Great Britain of Northern Ireland is situated with an area of some

244.000 square miles on the British Isles.

3) The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland with an area of some 244.000 square miles is situated on the British Isles.

4. Выберите два правильных варианта ответа, чтобы закончить предложение:

The British Parliament consists of two Chambers:....

- 1) the House of Lords
- 2) the House of Representatives
- 3) the House of Commons
- 4) the Senate

5. Какие географические названия «лишние» в этом перечне?

- 1) Scotland
- 2) Ireland
- 3) England
- 4) Wales
- 5) Northern Ireland
- 6) Netherlands

6. Выберите правильный вариант ответа на вопрос:

Does each country in the United Kingdom have a separate education system?

- 1) Each country in the United Kingdom has an identical education system.
- 2) Each country in the United Kingdom has a separate education system.

7. Выберите наиболее подходящий вариант перевода:

Tourism is very important to the British economy, and London is the most visited city in the world with 16 million visitors yearly.

1) Туризм очень важен для британской экономики, а Лондон является самым посещаемым городом в мире с 16 миллионами приезжающих ежегодно.

2) Туризм - очень важная часть британской экономики, а Лондон – самый гостеприимный город в мире, куда приезжают 16 миллионов посетителей каждый год.

3) Туризм имеет огромное значение для британской экономики, и Лондон является самым гостеприимным городом в мире, принимающим 16 миллионов гостей ежегодно.

8. Закончите предложение одной из предлагаемых фраз:

It is natural for the people in Britain to use the comparison «as changeable as the weather» of a person who...

- 1) works as a meteorologist.
- 2) often changes his mood or opinion about something.
- 3) changes his clothes several times during the day.

Образец контрольной работы

Вариант №1

1. Поставьте глагол-сказуемое в нужной форме (Present, Past, Future Indefinite)

1. She (not/ to teach) English at school.
2. You (to meet) him yesterday?
3. The firm (to buy) new computers next month.
4. The Dean (to ask) many questions at the lecture last week.
5. Where you (to go) next summer?
6. They (to use) new scientific data for their last experiment.
7. When the concert (to be over) all the people (to leave) the hall.
8. Every year students (to take part) in scientific research.
9. The first computer (to appear) in the 1960-s.

10. If the weather (to be) fine, we (to go) to the village.

2. Задайте вопросы к выделенным словам.

1. Peter reads a book before he goes to bed.
2. Computers process information with astonishing speed.
3. They work at the English Language Laboratory twice a week.
4. Students know Grammar rules well.
5. The old car often breaks down.

3. Раскройте скобки и употребите одно из времен Continuous.

1. I (to talk) over the telephone, when she entered the room.
2. They (to watch) TV while their mother (to cook) dinner.
3. Where is the teacher? – He (to ask) questions now.
4. The engineers (to test) a new machine the whole day tomorrow.
5. Listen! Someone (to knock) at the door.

4. Употребите одну из форм Indefinite или Continuous.

1. Our team (to lose) the game yesterday.
2. He usually (to work) hard before the exams.
3. They (to play) football now.
4. Tomorrow at this time I (to go) to Moscow by train.
5. The man who (to read) a newspaper is a well-known actor.
6. He (to leave) school 10 years ago.
7. When he (to enter) they (to discuss) important question.
8. Next summer we (to have) practice at the plant.
9. Students usually (to pass) exams successfully.
10. - What you (to do) here? – I (to wait) for a friend.

5. Прочтите и письменно переведите текст.

What is Economics all about?

It is characteristic of any society that while wants of people are growing constantly, the economic resources required to satisfy these wants are limited and scarce. Economic resources may be classified as material resources (raw materials and capital) and labour resources (labour force and entrepreneurship). Scarcity of resources makes it necessary to save them. As a result any economic system is trying to find most effective and efficient ways of utilizing resources for the production of goods and services. The rational solution of the problem brings about (приводить) the maximum economic growth, full employment, stable prices, equitable distribution of revenues, and social security of the needy (обеспечение нуждающихся).

There are different economic systems in the world today. Many economists argue that free enterprise, or the market economy is the most effective system, because businesses are free to choose whom to buy from and sell to and on what terms, and free to choose whom to compete with. How can a market economy solve what, how- and for whom to produce?

It is done through a market, which is a set of arrangements through which buyers and sellers make contact and do business, in which choices concerning the allocation of resources and transactions among members of society involving factors of production, incomes, goods and services are left to countless independent decisions of individual consumers and producers acting on their own behalf. One of the main laws of the market is the law of supply and demand. It says that if demand exceeds supply, the price tends to rise and when supply exceeds demand the price tends to fall.

Вариант №2

1. Поставьте глагол-сказуемое в нужной форме (Present, Past, Future Indefinite)

1. He (not/to work) at a plant, he (to work) in a construction company.
2. You (to see) the last news program yesterday?
3. If he (to help) us, we (to finish) our project ahead of time.

4. When you (to come) home tomorrow?
5. He usually (to go) to bed very early because he (to take) an early bus to town.
6. I (to apply) a new method for my research work last year.
7. They (to build) the Eiffel Tower in 1899.
8. Water (to boil) at 100 C.
9. Next year some new houses (to appear) in our street.
10. Yesterday it (to take) me 30 minutes to get to the centre of the town.

2. Задайте вопросы к выделенным словам.

1. He buys a morning newspaper every day.
2. They live in the centre of London.
3. She prefers to spend her holidays abroad.
4. We always meet that man on our way home.
5. My parents often visit us on weekends.

3. Раскройте скобки и употребите одно из времен Continuous.

1. The secretary (to type) a letter when the manager phoned.
2. She (to prepare) for the exam the whole day tomorrow.
3. It is 8 o'clock now. The people in the hall (to wait) for the meeting to begin.
4. Don't be late! We (to have) lunch at 3 sharp.
5. They (to work) at the laboratory, while we (to test) a new device yesterday.

4. Употребите одну из форм Indefinite или Continuous.

1. The company (to go) bankrupt last year.
2. The man who (to make) a speech now is an outstanding writer.
3. He usually (to read) before going to bed.
4. We (to graduate) from the University in 5 years.
5. What you (to do) now? – I (to process) a still picture on my computer now.
6. The laboratory (to buy) computer hardware 3 years ago.
7. It is very dark here. I (not/to see) you well.
8. I (to continue) writing a report, as soon as you (to return) me my scientific journal.
9. At this time tomorrow our representative (to sign) an agreement.
10. He (to make) a chemical experiment when the teacher (to enter) the hall.

5. Прочтите и письменно переведите текст.

Finance and Financial System

Finance is the provision of money at the time when it is needed. It is a system of monetary relations leading to formation, distribution and use of money in the process of its turnover between economic entities.

The financial system is the network of institutions through which firms, households (семейные хозяйства) and units of government (государственные органы) get the funds they need and put surplus funds to work.

Savers and borrowers are connected by financial intermediaries (посредники) including banks, thrift institutions (сберегательные учреждения), insurance companies, pension funds, mutual funds, and finance companies. Finance in an economic system comprises two parts: public finance and finance of economic entities (субъекты).

Public finance is the provision of money to be spent (которые пойдут на) by national and local government authorities (органы государственной власти) on projects of national and local benefit. It is a collective term for the financial flows and also the financial institutions of the public sector.

Вопросы по закреплению теоретических знаний, умений и практических навыков, предусмотренных компетенциями (вопросы к зачету)

1. Give a talk about your family and yourself.

Remember to :

- describe your family

- say what you like in every member of it
- say what you like doing in your free time
- explain why you think it is important to have a good family.

2. You are thinking of where you could go for winter holidays. Your friend recommends to go to Great Britain.

Remember to :

- agree or disagree with your friend
- give reasons
- come to an agreement.

Вопросы по закреплению теоретических знаний, умений и практических навыков, предусмотренных компетенциями (вопросы к экзамену)

Первый вопрос в экзаменационном билете студента – перевод текста по специальности со словарем. Второй вопрос – монологическое высказывание по теме.

Образцы экзаменационных билетов приведены в Приложении к РПД Б1.Б.3.

6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций, изложены в методических рекомендациях по выполнению контрольных работ, переводов текстов, монологических и диалогических высказываний, зачета и экзамена.

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины :

а) основная литература:

1. Зайцева С.Е. Английский язык для экономистов: учебное пособие / С.Е.Зайцева. - М. : КНОРУС, 2015. - 182 с.

б) дополнительная литература:

1. Аватесян Н.Г. Английский язык для делового общения : учеб. пособие / Н.Г. Аватесян, К.Ю. Игнатов. - М. : КНОРУС, 2014.- 252 с.

2. Волкова И. В. Грамматический минимум для студентов всех направлений: методическая рекомендация по курсу «Английский язык» / СФ МЭИ ; И. В. Волкова, Н. В. Макерова, Г. А. Суворнева. - Смоленск : СФ МЭИ, 2013. – 96с.

3. Воскресенская Е.Г. Деловой английский: Деловая переписка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е.Г. Воскресенская, О.В. Фрезе – Омск : Омский государственный университет, 2012. -228 с. - Режим доступа : <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=238159&razdel=151>

4. Лексический материал по базовым аспектам разговорной речи: практикум по курсу «Английский язык» / СФ МЭИ ; И.В. Волкова [и др.]. – Смоленск : СФ МЭИ, 2012. – 111 с.

8. Информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» необходимых для освоения дисциплины

1. Английский язык >> Study.ru| Учи online [Электронный ресурс] - Режим доступа: <http://www.Study.ru>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Для успешного изучения курса необходимо в обязательном порядке посещать практические

занятия, тщательно конспектировать обсуждаемый материал и правильно организовать самостоятельную работу. Практические занятия способствуют углубленному изучению наиболее сложных проблем изучаемой дисциплины и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов. На практических занятиях студенты учатся грамотно грамматически и лексически излагать проблемы, свободно высказывать свои мысли и суждения, осуществлять диалогические и монологические высказывания в рамках заданной темы, а также профессионально и качественно выполнять практические задания по темам и разделам дисциплины. Все это помогает приобрести навыки и умения, необходимые современному специалисту и способствует развитию профессиональной компетентности.

В качестве важного компонента обучения иностранным языкам выделяются учебные умения у студентов, необходимые для успешной учебной деятельности:

- наблюдать за тем или иным языковым явлением в иностранном языке, сравнивать и сопоставлять языковые явления в иностранном языке и родном;
- сопоставлять, сравнивать, классифицировать, группировать, систематизировать информацию в соответствии с определенной учебной задачей;
- обобщать полученную информацию,
- оценивать прослушанное и прочитанное;
- фиксировать основное содержание сообщений; формулировать, устно и письменно, основную идею сообщения; формулировать тезисы;
- подготовить и представить сообщения, презентацию;
- работать в паре, в группе, взаимодействуя друг с другом;
- пользоваться реферативными и справочными материалами;
- обращаться за помощью, дополнительными разъяснениями к преподавателю, другим студентам;
- пользоваться словарями различного характера.

Самостоятельная работа студентов (СРС) по дисциплине играет важную роль в ходе всего учебного процесса. Методические материалы и рекомендации для обеспечения СРС готовятся преподавателем и выдаются студенту.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

При написании рефератов используется программный пакет Microsoft Office (Word).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Практические занятия проводятся в аудитории оснащенной телевизором, видеомagneитофоном, DVD-плеером, компьютером.

Авторы:

старший преподаватель

старший преподаватель

О.А. Близнюк

Г.А. Суровнева

Программа одобрена на заседании кафедры иностранных языков филиала ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ» в г. Смоленске 7 декабря 2015 года; протокол № 5.

Заведующий кафедрой иностранных языков
канд. психол. наук, доцент

И.В. Волкова